Job

Chapter 27

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וַיֹּסֶף	אִיּוֹב	שְׂאֵת	מְשָׁלוֹ	וַיֹּאמַר׃
رکھااور-جاری	نےایوب	اُٹھا	مثال-اپنی	اور-کہا
H3254	H0347	H5375	H4912	H0559

رکھی،جاری بات اپنی نے ایوب پھر

2

חַי־	אֵל	הֵסִיר	מִשְׁפָּטִי	וְשַׁדַּי	הֵמַר	נַפְשִׁי׃
بے-زندہ	خدا	ہٹایانے جس	انصاف-میرا	نےاور-قادرِمطلق	کی تلخ	جان-میری
	H0410	H5493	H4941	H7706	H4843	H5315

بے،دی کر تلخ زندگی میری نے جس قَسم کی مطلق قادرِ کیا، انکار سے کرنے انصاف میرا نے جس قَسم کی حیات کی □اللہ

3

כִּי־	כָל־	עוֹד	נִשְׁמָתִי	בִי	וְרוּחַ	אֱלוֹהַּ	בְּאַפִּי׃
کیونکہ-	جب-تک-	ابھی	سانس-میری	بےمجھ-میں	اور-روح	خدا-کی	بےناک-میرے-میں
	H3605	H5750	H5397		H7307	H0433	H0639

بےمیں ناک میری دم کا اللہ تک جب ہاں جی، جیتے میرے

4

אִם־	תְּדַבֵּרְנָה	שְׂפָתַי	עַוְלָה	וּלְשׁוֹנִי	אִם־	יֶהְגֶּה	רְמִיָּה׃
اگر-	بولیں	ہونٹ-میرے	ناراستی	اور-زبان-میری	اگر-	بولے	دھوکا
	H1696	H8193		H3956		H1897	

گی۔کرے نہیں بیان دھوکا زبان میری گے، بولیں نہیں جھوٹ ہونٹ میرے

5

חָלִילָה	לִּי	אִם־	אַצְדִּיק	אֶתְכֶם	עַד־	אֶגְוָע	לֹא־	אָסִיר	תֻּמָּתִי	מִמֶּנִּי׃
ہودُور	مجھ-سے	اگر-	ٹھہراؤںراستباز	تمہیں	تک-	مروں میں	نہیں-	گاہٹاؤں	دیانت-اپنی	مجھ-سے
H2486			H6663	H0853	H5704	H1478	H3808	H5493	H8538	

گا۔کہوں نہیں اُلٹ کے اِس تک دم مرتے اور ہوں بےالزام مَیں ہے۔ درست بات تمہاری کہ گا کروں نہیں تسلیم کبھی مَیں

6

בְּצִדְקָתִי	הֶחֱזַקְתִּי	וְלֹא	אַרְפֶּהָ	לֹא־	יֶחֱרַף	לְבָבִי	מִיָּמָי׃
راستبازی-اپنی	بےرکھی پکڑی	اور-نہیں	گا-اُسےچھوڑوں	نہیں-	بےکرتا ملامت	دل-میرا	دنوں-میں-سے
H6666	H2388	H3808	H7503	H3808		H3824	H3117

کرتا۔نہیں ملامت مجھے میں بارے کے دن بھی کسی میرے دل میرا گا۔ آؤں نہیں باز کبھی سے اِس اور ہوں باز راستی کہ ہوں کرتا اصرار مَیں

7

יְהִי	כְרָשָׁע	אֹיְבִי	וּמִתְקוֹמְמִי	כְעַוָּל׃
ہو	شریر-کی-طرح	دشمن-میرا	اور-اُٹھنے-والے-میرے	ناراست-کی-طرح
H1961	H7563	H0341		H5767

گا۔آئے پیش کو بدکاروں جو ہو انجام وہ کا مخالف میرے کہ گا، جائے کیا ساتھ کے بےدینوں جو جائے کیا سلوک وہی ساتھ کے دشمن میرے کہ کرے اللہ

8

כִּי	מַה־	תִּקְוַת	חָנֵף	כִּי	יִבְצָע	כִּי	יֵשֶׁל	אֱלוֹהַּ	נַפְשׁוֹ׃
کیونکہ	کیا-	اُمید	منافق-کی	جب	کمائےنفع	جب	نکالے	خدا	جان-اُس-کی
	H4100		H2611		H1214		H7953	H0433	H5315

گا؟کرے طلب سے اُس جان کی اُس اللہ جب گا، جائے کیا منقطع سے زندگی اِس اُسے جب گی رہے اُمید کیا کی شریر وقت اُس کیونکہ

9

הֲצַעֲקָתוֹ	יִשְׁמַע	אֵל	כִּי־	תָבוֹא	עָלָיו	צָרָה׃
کیا-فریاد-اُس-کی	گاسنے	خدا	جب-	آئے	اُس-پر	مصیبت
H6818	H8085	H0410		H0935		

گا؟پکارے لئے کے مدد کر پھنس میں مصیبت وہ جب گا سنے چیخیں کی اُس اللہ کیا

10	אִם־	עַל־	שַׁדַּי	יִתְעַנָּג	יִקְרָא	אֱלוֹהַּ	בְּכָל־	עֵת׃
	اگر-	پر-	قادرِمطلق	ہےاُٹھاتا لطف	ہےپکارتا	خدا-کو	ہر-	وقت
			H7706	H6026	H7121	H0433	H3605	H6256

گا؟پکارے کو اللہ وقت ہر اور گا ہو اندوز لطف سے مطلق قادرِ وہ کیا یا

11	אוֹרֶה	אֶתְכֶם	בְּיַד־	אֵל	אֲשֶׁר	עִם־	שַׁדַּי	לֹא	אֲכַחֵד׃
	گاسکھاؤں میں	تمہیں	ہاتھ-کے-بارے-	خدا-کے	جو	ساتھ-	قادرِمطلق-کے	نہیں	گاچھپاؤں
		H0853	H3027	H0410			H7706	H3808	H3582

گا۔چھپاؤں نہیں سے تم ارادہ کا مطلق قادرِ گا، دوں تعلیم میں بارے کے قدرت کی اللہ تمہیں مَیں اب

12	הֵן־	אַתֶּם	כֻּלְּכֶם	חֲזִיתֶם	וְלָמָּה־	זֶּה	הֶבֶל	תֶּהְבָּלוּ׃
	دیکھو-	تم	سب	ہوچکے دیکھ	اور-کیوں-	یہ	بےکار	ہوہوتے بےکار
	H2005		H3605	H2372	H4100	H2088	H1892	H1891

ہو؟کرتے کیوں باتیں باطل کی قسم اِس پھر تو ہے۔ کیا مشاہدہ کا اِس نے سب تم دیکھو،

13	זֶה	חֵלֶק־	אָדָם	רָשָׁע	עִם־	אֵל	וְנַחֲלַת	עָרִיצִים	מִשַּׁדַּי	יִקָּחוּ׃
	یہ	حصہ-	آدم-کا	شریر	سامنے-	خدا-کے	اور-میراث	ظالموں-کی	قادرِمطلق-سے	گےپائیں
	H2088		H0120	H7563		H0410	H5159	H6184	H7706	H3947

گا؟ملے کیا میں میراث سے مطلق قادرِ کو ظالم گا، پائے اجر کیا سے اللہ بےدین

14	אִם־	יִרְבּוּ	בָנָיו	לְמוֹ־	חָרֶב	וְצֶאֱצָאָיו	לֹא	יִשְׂבְּעוּ־	לָחֶם׃
	اگر-	بڑھیں	بیٹے-اُس-کے	تلوار-کے-	ہیںلیے	اور-اولاد-اُس-کی	نہیں	گی-ہو سیر	روٹی-سے
				H3926	H2719	H6631	H3808	H7646	H3899

گی۔رہے بھوکی اولاد کی اُس گے۔ آئیں میں زد کی تلوار وہ آخرکار لیکن ہوں، متعدد بچے کے اُس گو

15	[שרידו]	(שְׂרִידָיו)	בַּמָּוֶת	יִקָּבֵרוּ	וְאַלְמְנֹתָיו	לֹא	תִבְכֶּינָה׃
	بچے-ہوئے-اُس-کے	بچے-ہوئے-اُس-کے	موت-میں	گےجائیں دفنائے	اور-بیوہائیں-اُس-کی	نہیں	گیروئیں
	H8300	H8300	H4194	H6912	H0490	H3808	H1058

گی۔پائیں کر نہیں ماتم بیوائیں کی اُن اور گا، جائے پہنچایا میں قبر سے بیماری مہلک اُنہیں جائیں بچ جو

16	אִם־	יִצְבֹּר	כֶּעָפָר	כָּסֶף	וְכַחֹמֶר	יָכִין	מַלְבּוּשׁ׃
	اگر-	کرےجمع	خاک-کی-طرح	چاندی	اور-مٹی-کی-طرح	کرےتیار	لباس
		H6651	H6083	H3701			H4403

کرے،اکٹھا تودہ کا کپڑوں نفیس طرح کی مٹی اور لگائے ڈھیر کا چاندی طرح کی خاک وہ بےشک

17	יָכִין	וְצַדִּיק	יִלְבָּשׁ	וְכֶסֶף	נָקִי	יַחֲלֹק׃
	ہےکرتا تیار	اور-راستباز	گاپہنے	اور-چاندی	گناہبے	گابانٹے
		H6662	H3847	H3701		

گا۔کرے تقسیم بےقصور اُسے کرے اکٹھی وہ چاندی جو اور گا، لے پہن باز راست اُنہیں کرے جمع وہ کپڑے جو لیکن

18	בָּנָה	כָעָשׁ	בֵּיתוֹ	וּכְסֻכָּה	עָשָׂה	נֹצֵר׃
	بنایا	کیڑے-کی-طرح	گھر-اپنا	اور-جھونپڑی-کی-طرح	بنایا	نےچوکیدار
	H1129			H5521		H5341

ہے۔لیتا بنا لئے اپنے چوکیدار جو مانند کی جھونپڑی عارضی اُس ہے، مانند کی گھونسلے وہ لے بنا بےدین گھر جو

19	עָשִׁיר	יִשְׁכַּב	וְלֹא	יֵאָסֵף	עֵינָיו	פָּקַח	וְאֵינֶנּוּ׃
	امیر	ہےلیٹتا	اور-نہیں	جاتاکیا جمع	آنکھیں-اپنی	ہےکھولتا	رہتااور-نہیں
	H6223	H7901	H3808	H0622		H6491	H0369

ہے۔رہی جاتی دولت تمام تو لیتا کھول آنکھیں اپنی جب دفعہ۔ آخری لیکن ہے، جاتا سو میں حالت امیر وہ

20						
	תַּשִּׂיגֵ֣הוּ	כַ֭מַּיִם	בַּלָּה֑וֹת	לַ֝֗יְלָה	גְּנָבַ֥תּוּ	סוּפָֽה׃
	پکڑے-اُسے	پانیوں-کی-طرح	دہشتیں	رات-کو	جائے-اُسےلے چرا	طوفان
	H5381	H4325	H1091	H3915	H1589	

ہے۔لیتی چھین آندھی وقت کے رات اُسے پڑتا، ٹوٹ سیلاب کا واقعات ناک ہول پر اُس

21					
	יִשָּׂאֵ֣הוּ	קָדִ֣ים	וְיֵלַ֑ךְ	וִֽ֝ישָׂעֲרֵ֗הוּ	מִמְּקֹמֽוֹ׃
	جائے-اُسےلے اُڑا	ہواپوربی	جائےاور-چلا	اُڑائے-اُسےسے اور-بگولے	جگہ-اپنی-سے
	H5375	H6921	H3212		H4725

ہے۔دیتی پھینک دُور سے مقام کے اُس کر اُٹھا اُسے جاتی، لے اُڑا اُسے لُو مشرقی

22							
	וְיַשְׁלֵ֣ךְ	עָ֭לָיו	וְלֹ֣א	יַחְמֹ֑ל	מִ֝יָּד֗וֹ	בָּר֥וֹחַ	יִבְרָֽח׃
	گااور-پھینکے	اُس-پر	اور-نہیں	گاکھائے ترس	ہاتھ-اُس-کے-سے	بھاگتے-ہوئے	گابھاگے
	H7993		H3808	H2550	H3027	H1272	H1272

ہے۔پڑتا بھاگنا بار بار اُسے کہ ہے رہتی مارتی جھپٹا یوں پر اُس وہ سے بےرحمی

23						
	יִשְׂפֹּ֣ק	עָלֵ֣ימוֹ	כַפֵּ֑ימוֹ	וְיִשְׁרֹ֥ק	עָ֝לָ֗יו	מִמְּקֹמֽוֹ׃
	گابجائے تالی	اُس-پر	ہاتھوں-اپنے	گابجائے اور-سیٹی	اُس-پر	جگہ-اپنی-سے
			H3709	H8319		H4725

ہے۔کستی آوازے سے جگہ اپنی کرتی، اظہار کا حقارت اپنی کر بجا تالیاں وہ